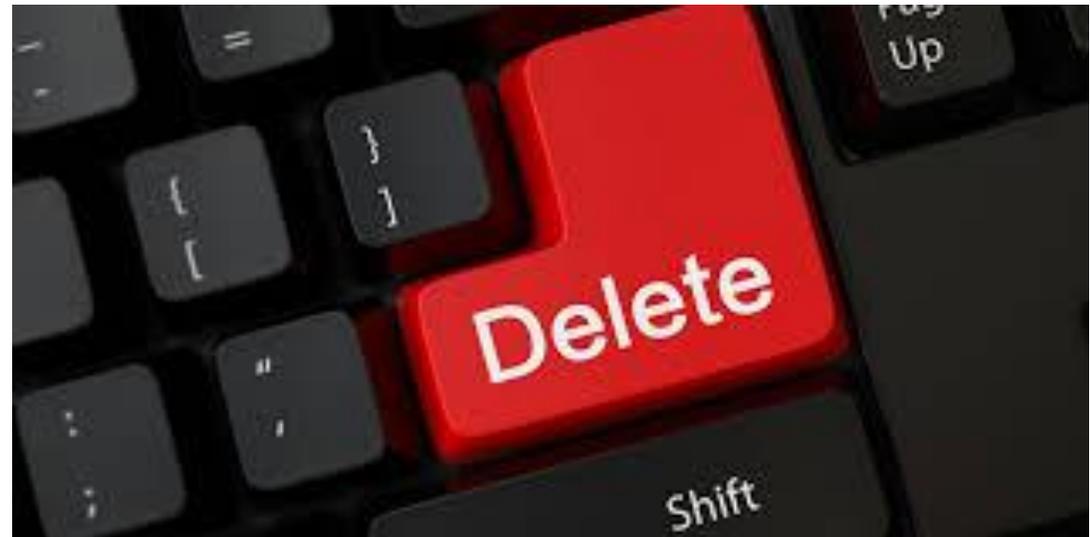


Lưỡi – Nguồn Sự Sống Hay Sự Chết
Tongue – Source of Life or Death

Gia-cơ James 3:1–12

Giới thiệu / Introduction

- Lưỡi nhỏ nhưng ảnh hưởng lớn / **Small tongue, big impact**



Lưỡi – Nguồn Sự Sống Hay Sự Chết

Tongue – Source of Life or Death

1. Lưỡi điều khiển đời sống - Tongue directs life
2. Lưỡi như lửa - Tongue as fire
3. Không tự chế được - Cannot control without God

Lưỡi điều khiển đời sống - Tongue directs life

Gia-cơ James 3:3-4

Chúng ta thắng cương vào miệng ngựa để bắt phục nó và điều khiển toàn thân nó. [4](#) Hãy xem các chiếc tàu dù lớn lao và bị gió mạnh đập dũi nhưng một bánh lái nhỏ đủ điều khiển nó theo ý người hoa tiêu.

Now if we put the bits into the horses' mouths so that they will obey us, we direct their whole body as well. ⁴ Look at the ships too: though they are so large and are driven by strong winds, they are nevertheless directed by a very small rudder wherever the inclination of the pilot determines.

Lưỡi điều khiển đời sống - Tongue directs life

Gia-cơ James 3:3-4

Gia-cơ dùng hình ảnh dây cương ngựa và bánh lái tàu – nhỏ nhưng quyết định hướng đi.

James uses the image of a horse's bridle and a ship's rudder – small but decisive.



Một con tàu lớn có thể bị đắm chỉ vì một bánh lái lệch vài độ. Cũng vậy, đời sống một người có thể đi sai hướng chỉ bởi một câu nói không cẩn thận.

A great ship can be sunk by a few degrees of misalignment of the rudder. Likewise, a man's life can be turned off course by a single careless word.

Lưỡi như lửa - Tongue as fire

Gia-cơ James 3:5-6

Cũng thế, cái lưỡi là một chi thể nhỏ nhưng khoe khoang những việc lớn. Hãy xem một mối lửa nhỏ đốt cháy cả khu rừng lớn biết bao. [6](#) Cái lưỡi là một ngọn lửa, một thế giới gian ác giữa các chi thể của thân thể ta. Nó làm băng hoại cả con người, đốt cháy cả cuộc đời và chính mình nó bị hỏa ngục đốt cháy.

So also the tongue is a small part of the body, and yet it boasts of great things. See how great a forest is set aflame by such a small fire! ⁶ And the tongue is a fire, the very world of unrighteousness; the tongue is set among our body's parts as that which defiles the whole body and sets on fire the course of our life, and is set on fire by hell.

Lưỡi như lửa - Tongue as fire

Gia-cơ James 3:5-6

Lời nói có thể thiêu rụi danh dự, mối quan hệ, thậm chí đời sống thuộc linh.

Words can destroy reputations, relationships, even spiritual lives.

Không tự chế được - Cannot control without God

Gia-cơ James 3:8

nhưng không có người nào chế ngự được cái lưỡi, là một vật dữ phóng túng đầy chất độc giết người.

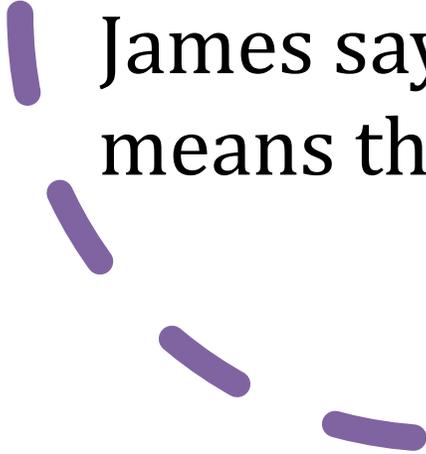
But no one among mankind can tame the tongue; it is a restless evil, full of deadly poison.



Không tự chế được - Cannot control without God

Gia-cơ James 3:8

Gia-cơ nói: “Không ai trong loài người có thể chế ngự được lưỡi”. Điều đó nghĩa là chỉ bằng sức riêng – ta thất bại.



James says, “No human being can tame his tongue.” That means that by our own strength – we fail.



Phi-e-rơ nói ba lần chối Chúa dù được cảnh báo trước (Mat 26:75). Ý chí mạnh chưa đủ – phải có sự biến đổi từ Chúa Thánh Linh.

Peter denied Jesus three times despite being warned (Matthew 26:75). Willpower is not enough – there must be a transformation from the Holy Spirit.

Ứng dụng / Application

- Nói lời gây dựng / Speak to build up (Eph 4:29)
- Chậm nói, mau nghe / Slow to speak, quick to listen (Giacơ 1:19)
- Nhờ Thánh Linh biến đổi / Rely on Holy Spirit

Kết luận - Conclusion

- Lưỡi: lửa hay nguồn sống - Tongue: fire or life
- Cam kết nói lời tích cực - Commit to speak life

Hãy Cầu Nguyện
Let's Pray

